




## Les publicités

<p><b>Georges Ricard Dénéigement</b> 150, route Renauld Est Évain (Québec) JOZ 1Y0 Tél. 819 279-2008</p> 	<p><b>AUTOPRO</b> MECANIQUE Alignement Remorquage Mécanique Générale Mise au point électrique Air climatisé</p> <p>Garage Rheault <b>AUTO PRO</b> 192, Murdoch Rouyn-Noranda (Québec) J0X 1E4 Tél.: (819) 762-5733 Fax: (819) 762-1233</p> <p>Raymond Rheault Propriétaire</p>	<p><b>Service ULTRA enr.</b> Mécanique générale et Soudure. 16, Rt Renauld est. Arntfield, Qc Tel: 819-797-0729 Cell: 819-279-4194</p>  
<p><b>LAUZON</b> L'environnement notre priorité!</p> <p>Saison 2008</p> <p><b>VIDANGE DE FOSSE SEPTIQUE</b></p> <p>SPECIAL PRIX DE GROUPE</p> <p>SERVICE FLEXIBLE SOIR ET FIN DE SEMAINE</p> <p>Inscription en ligne au www.lauzonequipement.com ou par téléphone</p> <p><b>819-723-2885</b></p>	<p><b>Au Petit Castor</b></p>  <p>Ouvert tous les jours 6:00 AM à 11:00 PM</p> <p><b>Geoffroy Giroux Colette Lamontagne</b> Tél. 819 - 279 - 2007 819 - 279 - 2622</p> <p>ESSENCE PROPANE PERMIS CHASSE &amp; PÊCHE GLACE, VERS DE TERRE, MENÉS BIÈRE &amp; VIN LOTTERIE INSTANTANÉE MUNITIONS ARME À FEU ARTICLES CHASSE &amp; PÊCHE SAUCE SPAGHETTI MAISON SOUS-MARIN MAISON AIR POUR PNEUS CARTE D'APPEL POUR CELLULAIRE &amp; INTERRURBAINS</p>	<p><b>DOMAINE DES GROSEILLIERS</b></p> <p>LOCATION DE QUAI NOUVEAU LAC OPASATICA</p> <p><b>819 763-7414 819 279-2126</b></p>
<p><b>Eau Pure</b> Technologie Ins.</p> <p>Garanti à vie</p> <p>Vente, réparation et entretien de système de traitement d'eau:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- D'adoucisseur</li> <li>- D'osmoze</li> <li>- Ultraviolet</li> <li>- Pompe</li> </ul> <p>Demander pour: Jean (819) 279-1466 (cell) (877) 425-7642</p>	<p>ARMOIRES GIBSON Design Plus</p> <p>Résidentiel et commercial Tél: 768-2337 fax: 768-3882</p> <p><b>SPÉCIALISTE EN ARMOIRE DE</b></p>	<p><b>MARINA Darby</b></p> <p>On s'y attache depuis plus de 60 ans!</p>
<p>9091-0597 Qc, Inc.</p> <p>Producteur et distributeur de pierres de couleur</p> <p>Gérard Houle, Pdg</p> <p><b>Les pierres du Nord</b></p> <p>C.P. 67 Rouyn-Noranda (Québec) J0X 5C1 Téléphone bureau: (819) 763-4011 Cellulaire: (819) 763-2791 Courriel: pierresdunord@tbb.sympatico.ca</p>	<p><b>DÉPANNEUR PLUS OPASATICA (Landing) ouvert à l'année!</b></p> <p>Bienvenue motonégistes Bière, vin, essence, articles de pêche le moins cher en région, Pains et pâtisseries cuits sur place, différentes activités toute l'année, quincaillerie, plom- berie et PLUS PLUS PLUS!</p> <p>Téléphone: 819-279-2131, Cell: 819-763-8336</p>	<p>LOCATION DE QUAI LAC KANASUTA</p> <p><b>819 763-7414 819 279-2126</b></p> <p><b>citétudiante</b> ROUYN-NORANDA</p>

Le Petit Jour—Édition du mois de février 2012

# Le Petit Jour

JOURNAL MUNICIPAL D'ARNTFIELD

Février 2012



## Prochaines sessions du Conseil municipal de Rouyn-Noranda

Lundi, 13 février 2012

À compter de 20 heures, à l'Hôtel de ville de R-N  
100, rue Tashereau Est

Lundi, 27 février 2012

À compter de 20 heures, à l'Hôtel de ville de R-N  
100, rue Tashereau Est

Le mot de l'agent	p. 2
Pacte Rural	p. 3
Feuillet paroissial	p. 4
Journée int. de la femme	p. 5
Tournée rurale	p. 6
SHRN	p. 7
Calendrier comm.	p. 8-9
Info-Biblio	p. 13
Service de garde	p. 15



Le Petit Jour—Édition du mois de février 2012

### La Tournée Rurale: une étape importante

Très prochainement, le 15 février en soirée pour être plus précis, la coordonnatrice au développement communautaire rural, Candide Beauvais, sera de passage à Arntfield afin de livrer un bilan de la politique du Pacte Rural 2007-2014.

Pour ceux qui ne le savent pas, le Pacte Rural est une enveloppe financière du gouvernement du Québec versée aux municipalités pour parrainer des projets de développement locaux. Pour la ville du grand Rouyn-Noranda, c'est plusieurs centaines de milliers de dollars réservés pour des projets spécifiques aux besoins des communautés rurales.

La tournée est importante, autant pour la population que pour les instances décisionnelles. Pourquoi ? C'est simple. Ce bilan va permettre au citoyen de réaliser qu'il y a des investissements qui se font afin d'améliorer la qualité de vie des individus établis en milieu rural. En tant qu'agent de développement, j'entends souvent les citoyens dire que la ville fait peu pour développer le quartier alors que, pourtant, il y a des initiatives qui se réalisent avec l'argent public. Il est évident que les fonds provenant du Pacte rural ne peuvent servir à toutes les sauces. Malheureusement, il n'est pas possible d'utiliser ces fonds pour des travaux structurels, comme l'amélioration des chemins et le déneigement par exemple. Toutefois, les citoyens motivés à monter un projet communautaire pour améliorer la qualité de vie des gens du village pourraient être surpris de voir qu'ils peuvent recevoir une aide substantielle afin de réaliser leur défi.

La tournée rurale profite également aux gouvernements provincial et municipal. La tournée permet, par le biais des commentaires des individus, de rectifier le tir et de modifier certaines dispositions du Pacte rural afin qu'il soit mieux adapté aux attentes des clients.

À la lumière de ces informations, je vous invite tous à assister à cette tournée afin de livrer vos commentaires et constater "de visu" les réalisations du Pacte rural depuis 2007.

Je vous souhaite à tous un beau mois de février!

Ian-Thomas Bélanger  
Agent de développement rural, secteur Ouest

### Recrutement de nouvelles responsables en services de garde

**Vous avez envie d'un nouveau défi? Vous aimeriez un travail rémunéré, bénéficiant d'avantages sociaux, en collaboration avec une équipe de soutien tout en demeurant dans votre foyer? Le CPE Bonnaventure est toujours à la recherche de dames intéressées à opérer un service de garde en milieu familial dans le secteur de Rouyn-Noranda et les environs. Vous avez des questions ou souhaitez-vous inscrire? N'hésitez pas à me contacter au 819-797-6815 poste 224.**



Linda Dubé  
Directrice adjointe MF  
CPE Bonnaventure  
259 avenue Principale  
Rouyn-Noranda (Québec) J9X 7G9





### **Le Centre des R.O.S.É.S. de l'Abitibi-Témiscamingue**

La Causerie Ados-Cam est une activité préventive sur le VIH/Sida, les I.T.S.S., la santé sexuelle, les drogues, les tatouages/piercings etc. C'est un quiz interactif et dynamique où les fous rires et les discussions sont au rendez-vous.

La Causerie s'adresse aux jeunes âgées de 12 à 17 ans fréquentant les maisons des jeunes ainsi que les milieux jeunesse potentiels de la région de l'Abitibi-Témiscamingue.

Vous êtes intéressés, communiquez avec Marie-Eve Giroux  
au 1-800-783-9002 poste 225 ou [prevention@centredesroses.org](mailto:prevention@centredesroses.org)

**FONDS DU PACTE RURAL 2007-2014**  
**Ville de Rouyn-Noranda**



**Dates limites pour soumettre un projet au Pacte rural**

La Ville de Rouyn-Noranda désire informer les organismes du milieu que les prochaines dates limites pour soumettre un projet sont :

- 15 mars 2012 (Hiver 2012)
- 18 octobre 2012 (Automne 2012)
- 21 mars 2013 (Hiver 2013)
- 17 octobre 2013 (Automne 2013)

Les demandes doivent être expédiées à l'adresse suivante :

Mme Danielle Simard, directrice générale adjointe  
161, avenue Murdoch  
Rouyn-Noranda (Québec) J9X 1E3

Pour obtenir un Guide de dépôt de projets ou un Formulaire de dépôt de projets, contactez le 819 797-7110, poste 2985 ou [ian-thomas.belanger@rouyn-noranda.ca](mailto:ian-thomas.belanger@rouyn-noranda.ca) ou encore visitez la section « Pacte rural » du site web de la Ville ([www.rouyn-noranda.ca](http://www.rouyn-noranda.ca)).

Le Petit Jour—Édition du mois de février 2012

URGENCE 9-1-1

POMPIERS / POLICE / AMBULANCE URGENCE 9-1-1

**Ville de Rouyn-Noranda / Quartier ARNTFIELD**

Téléphone: 819 797-7110 poste 2241 ou 819 279-2241 / Télécopieur : 819 279-2481  
Courriel: [nancy.gauthier@rouyn-noranda.ca](mailto:nancy.gauthier@rouyn-noranda.ca)  
Nancy Gauthier: Coordonnatrice des services de proximité et développement rural

François Poirier, Préposé à la réglementation et vigie de quartier

Ian-Thomas Bélanger, Agent de développement

La prochaine date de tombée est le **20 février 2012**. Certains textes pourraient ne pas être acceptés après cette date afin de respecter la date de livraison dans les domiciles. **«Le responsable du Petit Jour d'Arntfield se réserve le droit de réduire les textes ainsi que de publier ou non un article. Le Petit Jour d'Arntfield est un média d'information qui se doit de rester neutre, en conséquence, les lettres d'opinion, lettres ouvertes aux lecteurs, éditoriaux, revendications ou appels à la contestation envers quelque cause que ce soit, n'y seront pas publiés»**. Vos textes peuvent être déposés au bureau du quartier, au 15 avenue Fugère ou, idéalement, **transmis par courriel** à l'adresse suivante: [journal.arntfield@rouyn-noranda.ca](mailto:journal.arntfield@rouyn-noranda.ca)

Ian-Thomas Bélanger  
Agent de développement rural  
Arntfield, Montbeillard et Rollet



Le Petit Jour—Édition du mois de février 2012

Paroisse Saint-Famille d'Arntfield

**5 février, 09h30**

1. Germain Clermont x Parents et amis
2. Guylain Lafrenière x Parents et amis
3. Georges Trépanier x Parents et amis

**12 février, 09h30**

1. Athanase Bolduc x Laurette Landriault
2. Huguette Gauthier x Idola Villeneuve
3. Robert Gauthier x Sa fille Edith

**19 février, 09h30**

1. Parents défunts x Diane Baril
2. Intentions personnelles x Marie-Paule Robitaille
3. Mary-Jane Normand x Parents et amis

**26 février, 09h30**

1. Marguerite Ledoux x Diane Baril
2. Léo Carr x Parents et amis
3. Marcel Pelchat x Parents et amis

**4 mars, 09h30**

1. Guylaine Lafrenière x Petit Coin Breton
2. Germain Clermont x Famille Pouliot
3. Albert Savard x Laurette Landriault

Les messes et adaces seront célébrées à la Salle de l'Âge d'Or pour la période hivernale.

...Guignolée...

Sincères remerciements à toutes les personnes qui ont contribué à rendre Noël plus heureux pour nos familles dans le besoin. Vos dons en denrées non-périssables ou en argent ont fait la différence.

Votre générosité réchauffe les cœurs et donne l'espérance de jours meilleurs. Merci aux responsables des différents points de services ou les boîtes ont été déposés. À l'an prochain!



# Info Biblio

**Bonne et heureuse année 2012, agrémentée de santé et de bonnes lectures.**

La bibliothèque regorge de bandes-dessinées, de romans jeunesse, de documentaires jeunes et adultes, d'albums et de romans adultes.

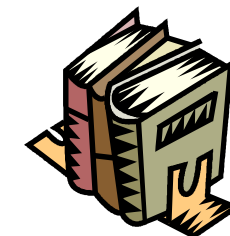
Nos coups de cœur:

« Lettre de ma mère », gracieuseté de l'auteur l'abbé Pierre Larivière. Merci!

« L'étrange voyage de monsieur Daldry » de Marc Levy.

Nous vous attendons tous les lundis et mercredis de 17 à 21 heures. Soyez les bienvenus!

Jeannine et les bénévoles



**Journée internationale de la femme 2012**

RE-BONJOUR MESDAMES

NOUS VENONS VOUS RAPPELLER QUE JEUDI 8 MARS 2012 S'EN VIENT À GRAND PAS ET QUELQUES RETARDATAIRES NE NOUS ONT PAS DONNÉ LEUR CONFIRMATION DE LEUR PRÉSENCE À NOTRE SOUPER ; NOUS DEVONS AVOIR LE NOMBRE DE PERSONNES AVEC LE MONTANT EN DOLLARS POUR COMMANDER LES REPAS. CONTACTEZ UNE REPRÉSENTANTE DU COMITÉ OU AVEC CHANTAL AU BUREAU DE POSTE. NOUS REMERCIONS TOUTES CELLES QUI ONT DÉJÀ CONFIRMÉ. AU PLAISIR DE VOUS VOIR LE 8 MARS VERS 16hrs30.

VOTRE COMITÉ;

Nicole Plourde: 819-279-2335  
Fernande Essiambre 819-279-2102  
Rolande Lemoine 819-279-2057  
Lena Giroux (Dépanneur)



**Paysage Lily**  
Entretien vos gazons et vos plates bandes  
Aménagement paysagé général, depuis 1989 au service de votre région!  
Sans frais. **1-888-666-7709**  
*L'été passé, j'en arrachais... cette année j'en profite*

Le Petit Jour—Édition du mois de février 2012

Le Petit Jour—Édition du mois de février 2012



## Programme de travaux compensatoires

### Une autre façon de payer ses amendes

#### Description du programme

**Le Programme de travaux compensatoires offre aux citoyens et citoyennes adultes dans l'incapacité de s'acquitter d'une amende, la possibilité d'exécuter des travaux non rémunérés au profit d'un organisme sans but lucratif.**

#### Admissibilité

Est admissible, toute personne condamnée à une amende qui n'est pas en mesure de la payer et qui n'est pas saisissable. L'admissibilité est déterminée par les percepteurs des cours provinciale et municipale, après examen de la situation financière.

#### Types d'infractions

Code de sécurité routière du Québec  
Les lois concernant la Faune  
La Loi sur l'impôt (vente illégale de cigarettes, fraude, etc)  
Règlement municipal  
Conduite avec facultés affaiblies, délits mineurs, etc.

#### Information

**Caroline Nadeau, agente de liaison**  
**( 1-800-463-0296 )**



### INVITATION À LA POPULATION Tournée rurale

L'heure est au bilan de mi-parcours du Pacte rural de Rouyn-Noranda 2007-2014, mais surtout à la réflexion pour dégager les prochaines orientations en lien avec les investissements du Fonds du Pacte rural.

Nous souhaitons faire participer activement la population des quartiers ruraux à cette démarche qui guidera nos actions au cours des prochaines années. Pour ce faire, l'équipe du développement rural effectuera une tournée des conseils de quartier au cours des prochains mois.

À cette occasion, le bilan de mi-parcours du Pacte rural vous sera présenté et vous serez invités à répondre à un sondage concernant les futurs investissements du Pacte rural.

La tournée s'arrêtera chez vous lors de la séance de votre conseil de quartier selon le calendrier suivant :

Arntfield: Mercredi 15 février 2012

Au grand plaisir de vous y rencontrer !

Le maire,  
**Mario Provencher**

Les conseillers municipaux,  
**Marc Paquin**  
**Jean Olivier**  
**Marcel Maheux**  
**Yvon Hurtubise**

Le Petit Jour—Édition du mois de février 2012

Centre de santé et de services sociaux  
de Rouyn-Noranda

### RENCONTRES DE GROUPE – HIVER 2012

#### Prévention de l'anxiété

Il s'agit d'une série de douze rencontres à l'intention des hommes et des femmes qui veulent mieux gérer les événements de la vie de façon à prévenir l'anxiété.

Inscription au plus tard le 3 février 2012



#### Soutien au deuil

C'est une série de douze rencontres à l'intention des hommes et des femmes qui vivent un deuil suite à une mortalité et qui désirent se redonner un nouvel équilibre.

Inscription au plus tard le 10 février 2012



#### Rupture amoureuse

Série de dix rencontres à l'intention des hommes et des femmes ayant besoin de soutien après avoir vécu une rupture amoureuse et qui désirent faire le point sur leur séparation.

Inscription au plus tard le 27 janvier 2012



#### Mieux-être

Série de neuf rencontres pour les hommes et les femmes qui veulent améliorer leur bien-être individuel. Les participants à ces rencontres auront l'occasion d'aborder différents thèmes qui ont un impact sur leur vie comme la gestion du stress, l'identité, l'estime de soi, la communication et l'affirmation de soi.

Inscription au plus tard le 17 février 2012

**Les programmes de groupe sont offerts aux personnes de 18 ans et plus. Il faut être d'accord à s'impliquer en groupe et se présenter à une rencontre individuelle avec l'intervenante responsable avant le début du groupe.**

Pour s'informer ou s'inscrire, communiquer avec Célyne Grenier,  
au numéro 819 762-5599, poste 45175.  
C'est gratuit et les places sont limitées.



Le Petit Jour—Édition du mois de février 2012

*Nous avons besoin de vous...*

La Société d'Histoire de Rouyn-Noranda est à la recherche de personnes intéressées à représenter leur quartier au sein de notre organisme.

La fusion municipale de 2002 a regroupé les anciens villages au sein du grand Rouyn-Noranda afin de faciliter l'administration du territoire. Toutefois, la Société d'Histoire de Rouyn-Noranda reconnaît l'identité historique des anciens villages, qui ont grandement contribué au façonnement de Rouyn-Noranda.

Ainsi, nous voulons recruter des gens issus de ces milieux afin de garder vivant cet héritage historique, en devenant membre de la S.H.R.N. Tout ce que nous cherchons, ce sont des gens motivés qui ont à cœur l'idée de garder vivant l'héritage historique de leur communauté. Ceci n'engage pas à participer à des réunions mensuelles: nous voulons simplement des yeux et des oreilles dans les quartiers ruraux afin de déterminer s'il est possible d'interpeller la société d'histoire pour certains projets (par exemple, les festivités entourant un 75<sup>e</sup> anniversaire!). La S.H.R.N est également ouverte à coopérer activement à un projet local si celui-ci présente des attributs historiques.

Si vous avez besoin de plus amples renseignements, il me fera plaisir de communiquer avec vous!

*Ian-Thomas Bélanger*

*Pour la Société d'Histoire de Rouyn-Noranda*

*Coordonnées:*

*tel: 819-290-3396 (fds et soir)*

*Courriel: i-t.b@live.ca*

Ma municipalité en  
**Défi Santé**  
J'Y CROIS!

**Municipalités et familles,**  
ensemble pour des enfants en santé

Pour une deuxième année, Rouyn-Noranda s'est jointe au projet *Municipalités et familles, ensemble pour des enfants en santé*, réalisé en association avec le Défi Santé 5/30 Équilibre. En collaboration avec le Centre de santé et des services de Rouyn-Noranda et le Regroupement Québec en forme, la Ville souhaite mobiliser les familles et les citoyens autour des saines habitudes de vie afin qu'ils mangent mieux et bougent plus... en relevant le Défi Santé 5/30 Équilibre!

Que ce soit seul, en famille ou en équipe, inscrivez-vous avant le 1<sup>er</sup> mars sur [DefiSante.ca](http://DefiSante.ca)! Ne manquez pas cette occasion de passer à l'action pour votre santé dans le plaisir.

En guise de soutien, la Ville offrira l'accès gratuit aux personnes et familles inscrites au Défi Santé pour les activités de bains libres, badminton libre, patinage libre, escalade et ateliers de cuisine.

Le calendrier détaillé des activités sera disponible dès le début février sur le site web de la Ville à [www.rouyn-noranda.ca](http://www.rouyn-noranda.ca).

Pour information:

Candide Beauvais

Coordonnatrice au développement communautaire rural

Ville de Rouyn-Noranda

819 797-7110, poste 7309

[candide.beauvais@rouyn-noranda.ca](mailto:candide.beauvais@rouyn-noranda.ca)

**Défi Santé**  
5/30 Équilibre

### Horaire du bureau de quartier

Je vous rappelle l'horaire du bureau de quartier. Il est **TOUJOURS** préférable d'appeler avant de vous déplacer. S'il n'y a pas d'urgence, laissez un message dans la boîte vocale au 819 279-2241.

Pour urgence, en journée: 819 797-7110  
poste 2985

Lundi Ouvert	9h à 16h	Luis Gonzales	Appelez avant de vous déplacer 797-7110 2241
Mardi Ouvert	9 h à 16 h (fermé le midi)	Nancy Gauthier	Appelez avant de vous déplacer 797-7110 2241
<b>Mercredi: FERMÉ</b> Pour urgence 797-7110 poste 2985			
Judi Ouvert	9 h à 16 h	Ian-Thomas Belanger	Appelez avant de vous déplacer 797-7110 2241

**Vendredi: FERMÉ**  
Pour urgence  
797-7110 poste 2985

Le Petit Jour—Édition du mois de février 2012

Votre journal de quartier est également disponible sur le site internet de la Ville de Rouyn-Noranda:  
[www.ville.rouyn-noranda.qc.ca](http://www.ville.rouyn-noranda.qc.ca)

## CALENDRIER COMMUNAUTAIRE QUARTIER ARNTFIELD

# Février 2012

DIM.	LUN.	MAR.	MER.	JEU.	VEN.	SAM.
			1	2	3	4
					<small>*Chemin Cadieux *Chemin Wasamac</small>	
5 Messe 9h30	6	7	8	9	10	11
					<small>*Chemin Cadieux *Chemin Wasamac</small>	
12 Messe 9h30	13	14	15	16	17	18
					<small>*Chemin Cadieux *Chemin Wasamac</small>	
19 Messe 9h30	20	21	22	23	24	25
					<small>*Chemin Cadieux *Chemin Wasamac</small>	
26 Messe 9h30	27	28	29			

	Biblio de 19 à 21
	bleus
	verts

**Légende:**

Le Petit Jour—Édition du mois de février 2012

Votre journal de quartier est également disponible sur le site internet de la Ville de Rouyn-Noranda:  
[www.ville.rouyn-noranda.qc.ca](http://www.ville.rouyn-noranda.qc.ca)